

## TABLE OF CONTENTS

### I. STUDIES AND RESEARCHES

<b>SORIN CRISTEA</b> <i>The Pedagogical Concept of Education</i> University of Bucharest [ROMANIA] .....	9-14
<b>GEORGE K. ZARIFIS</b> <i>Adult Participation Motives In Balkan Languages Learning Programmes</i> Aristotle University of Thessaloniki [GREECE] .....	15-39
<b>DANIEL MARA</b> <i>Strategies of Inclusive Education</i> Lucian Blaga University of Sibiu [ROMANIA] .....	41-47
<b>LETITIA HANCHEȘ</b> <i>The Convergence of Teaching Environments And Interventions, A Necessity In Contemporary Society</i> Western University of Timișoara [ROMANIA] .....	49-54
<b>ANTOANETA ANTONOVA</b> <i>Economic Culture In The Educational Contents at Elementary School</i> South-West University Neophit Rilski [BULGARIA] .....	55-60

### II. TRAINING OF THE TEACHING STAFF

<b>TEODOR PALASAN</b> <i>Arguments For The Pedagogy of Professional Competences In The Initial Training of Didactic Staff – Part I</i> Ministry of Education and Research [ROMANIA] .....	61-89
<b>LILIANA EZECHIL, CLAUDIU LANGA, EMANUEL SOARE</b> <i>A Diagnosis Study On The Psycho-Pedagogical Competences Achieved By The Future Teachers Through The Initial Training Program</i> University of Pitești [ROMANIA] .....	91-102
<b>GABRIELA C. CRISTEA</b> <i>The Teacher- A Decision Factor</i> Spiru Haret University of Bucharest [ROMANIA] .....	103-108
<b>MARINELA TANASE</b> <i>An Analytical-Synthetic Perspective On Teacher's Professional Culture Training Paradigms</i> University of Pitești [ROMANIA] .....	109-118

### III. PSYCHOLOGY OF EDUCATION

<b>GEANINA CUCU-CIUHAN</b> <i>Efficiency of Psychotherapy In Children With Conduct Disorders: A Problem With Huge Impact In School</i> University of Pitești [ROMANIA] .....	119-129
<b>ELENA COCORADĂ &amp; MARIELA PAVALACHE-ILIE</b> <i>The Students' Perception of The Efficacy of The Teaching-Learning Methods</i> Transilvania University of Brașov [ROMANIA] .....	131-146
<b>GEANINA CUCU-CIUHAN</b> <i>Therapeutic Strategies For Handling Parental Sabotaging of Their Children's Behavioral Disorders Therapy</i> .....	147-155

University of Pitești [ROMANIA] .....

#### IV. MANAGEMENT OF EDUCATION

- SEFIKA ALIBABIC & KRISTINKA OVESNI** *In-Service Training of Managers In Education* University of Belgrade [SERBYA] ..... 157-163
- VASILE MOLAN** *The Communication of The Manager With The Educated Group* University of Bucharest [ROMANIA] ..... 165-169

#### V. TEACHING LABORATORY

- DOINA POPESCU** *The Impact of Critical Thinking on New English As A Foreign Language Textbooks* European University of Lefke, [NORTH CYPRUS] ..... 171-181
- IZABELA NICOLETA DINU & LUMINIȚA VIOLETA TĂNASE** *Learning Through Colors And Music* Petroleum-Gases University of Ploiești & H. M. Berthelot School, Ploiești [ROMANIA] ..... 183-189

#### VI. EDITORIAL SIGNAL

- LILIANA EZECHIL:** *Elena Cocoradă - Didactics of Psychology,* Transilvania University of Brașov presses [ROMANIA] ..... 191-193

## TABLE OF CONTENTS

### I. STUDII ȘI CERCETĂRI

<b>SORIN CRISTEA</b> <i>Conceptul pedagogic de educație</i> Universitatea din București [ROMÂNIA] .....	9-14
<b>GEORGE K. ZARIFIS</b> <i>Motivele participării adulților în programele de învățare a limbilor balcanice</i> Universitatea Aristotle din Thessaloniki [GRECIA] .....	15-39
<b>DANIEL MARA</b> <i>Strategii de educație incluzivă</i> Universitatea Lucian Blaga din Sibiu [ROMÂNIA] .....	41-47
<b>LETITIA HANCHEȘ</b> <i>Convergența mediilor de predare și a intervențiilor. O necesitate a societății contemporane</i> Universitatea de vest din Timișoara [ROMÂNIA] .....	49-54
<b>ANTOANETA ANTONOVA</b> <i>Cultura economică în conținuturile educaționale din școala primară</i> Universitatea de Sud-Vest Neophit Rilski [BULGARIA] .....	55-60

### II. FORMAREA PROFESORILOR

<b>TEODOR PALASAN</b> <i>Argumente pentru o pedagogie a competențelor profesionale în formarea inițială a cadrelor didactice – Partea I</i> Ministerul Educației și Cercetării [ROMÂNIA] .....	61-89
<b>LILIANA EZECHIL, CLAUDIU LANGA, EMANUEL SOARE</b> <i>Studiu constatativ asupra competențelor psihopedagogice dobândite prin programul formării inițiale de către viitorii profesori</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA] .....	91-102
<b>GABRIELA C. CRISTEA</b> <i>Profesorul - factor de decizie</i> Universitatea Spiru Haret din București [ROMÂNIA] .....	103-108
<b>MARINELA TANASE</b> <i>O perspectivă analitico-sintetică asupra paradigmatelor de formare a culturii profesionale a profesorilor</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA] .....	109-118

### III. PSIHOLOGIA EDUCAȚIEI

<b>GEANINA CUCU-CIUHAN</b> <i>Eficiența psihoterapiei la copiii cu devieri comportamentale: o problemă cu impact uriaș în școală</i> Universitatea din Pitești [ROMÂNIA] .....	119-129
<b>ELENA COCORADĂ &amp; MARIELA PAVALACHE-ILIE</b> <i>Percepția studenților asupra eficacității metodelor de predare-învățare</i> Universitatea Transilvania din Brașov [ROMÂNIA] .....	131-146
<b>GEANINA CUCU-CIUHAN</b> <i>Modalități terapeutice de a face față</i> .....	147-155

*sabotării de către părinți a psihoterapiei tulburărilor de comportament la copii* Universitatea din Pitești [ROMÂNIA] .....

#### IV. MANAGEMENTUL EDUCAȚIEI

- SEFIKA ALIBABIC & KRISTINKA OVESNI** *Formarea la locul de muncă a managerilor educaționali* Universitatea din Belgrad [SERBIA] ... 157-163
- VASILE MOLAN** *Comunicarea managerului cu grupul educat* Universitatea din București [ROMÂNIA] ..... 165-169

#### V. LABORATOR DIDACTIC

- DOINA POPESCU** *Impactul gândirii critice asupra noilor manuale pentru predarea limbii engleze ca limba străină* Universitatea Europeană din Lefke [CIPRUL DE NORD] ..... 171-181
- IZABELA NICOLETA DINU & LUMINIȚA VIOLETA TĂNASE** *Învățând prin intermediul culorilor și a muzicii* Universitatea Petrol și gaze din Ploiești și Școala H. M. Berthelot Ploiești [ROMÂNIA] ..... 183-189

#### VI. SEMNAL EDITORIAL

- LILIANA EZECHIL:** *Elena Cocoradă – Didactica psihologiei* Editura Universității Transilvania din Brașov [ROMÂNIA] ..... 191-193

## I. STUDIES AND RESEARCHES

## I. ÉTUDES ET RECHERCHES

## I. STUDIUL ȘI CERCETĂRI

### THE PEDAGOGICAL CONCEPT OF EDUCATION

#### Le concept pédagogique de l'éducation

#### Conceptul pedagogic de educație

Sorin CRISTEA<sup>(\*)</sup>

University of Bucharest [ROMANIA]

#### Abstract

*Education represents the study object specific to pedagogy. A broad reality, education is also tackled by other socio-humanistic sciences, but indirectly, partially or by bits (see, for example, the contribution of philosophy to the study of education goals, of psychology to the study of learning, of sociology to the study of school organization, of economy to the study of education planning etc.). Pedagogy studies education at a global and profound level. It tackles the general functioning structure of education, which develops specifically in different internal and external contexts existent in society, family, local communities, school, classroom etc. The field evolution, from pedagogy to the sciences of education allows for the profound analysis in different general contexts and situations, particular or concrete. Nevertheless, it persists the risk of some interferences proliferation, which leads sometimes to the dilution and avoidance of education pedagogical specificity. That is why the (re)elaboration of the concept based on some strict criteria is necessary.*

#### Résumé

*L'éducation représente l'objet d'étude spécifique de la pédagogie. Une réalité largement répandue, l'éducation est influencée par d'autres sciences socio – humaines, mais indirectement, partiellement ou tangentiellement (voir la contribution de la philosophie dans l'étude des buts de l'éducation, la contribution de la psychologie dans l'étude de l'apprentissage, la sociologie dans l'étude d'organisation des écoles, l'économie dans l'étude de la planification des études etc.). La pédagogie étudie l'éducation à un niveau profond et global. Elle présente la structure générale fonctionnelle de l'éducation, qui développe les spécificités dans des contextes différents, externes et internes, existants dans la société, dans la famille, dans la communauté locale, à l'école, dans la classe etc. L'évolution du*

---

<sup>(\*)</sup>Professor, PhD., Head of the Department for Teachers Training, competences in pedagogy, curriculum, history of education and related areas

*domaine de la pédagogie vers les sciences de l'éducation permet des analyses profondes dans des contextes ou situations différentes et générales, particulières ou concrètes. Autrefois, le risque de la prolifération des interférences persiste, ce qui mène parfois à une dilution et à une façon de contourner la spécificité de la pédagogie éducationnelle. C'est le motif pour lequel il est nécessaire de réélaborer le concept à partir des critères stricts.*

**Key words:** *pedagogical, education, socio-humanistic sciences*

**Mots clef:** *pédagogique, l'éducation, sciences socio-humaines*

**ADULT PARTICIPATION MOTIVES IN BALKAN LANGUAGES  
LEARNING PROGRAMMES:  
A pilot study of the multiplicity of participation motives of adults, in  
language activities at the Institute of Balkan Studies (IMXA) and the  
School of Modern Greek Language of Aristotle University of  
Thessaloniki (SMGL)**

*Les raisons de participations des adultes dans les programmes  
d'enseignement de langue en Balkans  
Motivele participării adulților în programele de învățare a limbilor balcanice*

**George. K. ZARIFIS<sup>(\*)</sup>  
Aristotle University of Thessaloniki [GREECE]**

***Abstract***

*Although there is no lack of research on adult participation in various kinds of learning activities, the problem comes not in finding and reporting data, but in synthesising across studies to present a meaningful picture of why adults are participating in specific learning activities and the extent to which their participation motives reflect upon certain values and attitudes. The present pilot study is based on emerging research findings that although different in details, provide enough consistency to enable identification of the major incentives for adult participation in Balkan languages learning activities offered by the Institute of Balkan Studies (IMXA) and the School of Modern Greek Language of AUTH (SMGL). The research overall deploys a model of contextual deconstruction of interviews and group discussions with participants. Its first preliminary phase which is presented here, is mainly based on data gathered with survey questionnaires circulated to the participants alone and a small number of pilot interviews. This study aims to cast new light on adult participation, with reference to the evaluation of the position of the participants towards cultural bonds and differences with their Balkan counterparts based on language learning, change of behaviour, values and attitudes and the extent to which forces for participation in Balkan languages learning activities begin with the individual and move to increasingly external conditions.*

***Résumé***

*Même si on ne manque pas d'études sur la participation des adultes à de différents modes d'activités d'enseignement, les problèmes n'apparaissent pas lorsqu'on découvre et on collecte des données mais lorsqu'on essaie de faire une synthèse à*

---

<sup>(\*)</sup>PhD. Lecturer of Continuing Education, Department of Education, Aristotle University of Thessaloniki, Email: gkzarifis@yahoo.com

*partie des études pour présenter une image de la motivation de la participation des adultes dans les activités spécifiques d'enseignement et sur la manière dans laquelle leurs motifs d'y participer sont reflétés par certaines valeurs et attitudes. L'étude pilote ci présentée est basée sur des découvertes récentes et même si les détails sont différents ils prouvent une consistance suffisante pour rendre possible l'identification des principaux stimulateurs pour la participation des adultes dans les activités d'enseignement des langues dans les Balkans qui sont offertes par l'Institut des Etudes Balkaniques (IMXA) et par l'Ecole de Grec Moderne de l'Université Aristote de Thessalonique (SMGL). L'étude dépose un modèle de déconstruction contextuelle des rendez-vous et des discussions avec les participants. La phase préliminaire qui est présentée est basée par le collectage des données à travers des questionnaires données uniquement aux participants et un petit nombre des rendez-vous pilote. L'étude a comme but de faire le point de la participation des adultes avec des références pour l'évaluation de la position des participants par rapport aux différences culturelles entre les Balkans du point de vue de l'enseignement des langues, le changement des comportements, valeurs et attitudes et la mesure dans laquelle les forces de la participation aux activités de l'enseignement des langues en Balkans à partir de l'individu et en se déplaçant vers des conditions externes.*

**Key words:** *adults, balkans, language, learning, programmes*

**Mots clef:** *des adultes, balkans, langue, enseignement, programmes*



## **THE CONVERGENCE OF TEACHING ENVIRONMENTS AND INTERVENTIONS, A NECESSITY IN CONTEMPORARY SOCIETY**

*La convergence des environnants et des intentions éducatives, nécessité de la contemporanéité*

*Convergența mediilor de predare și a intervențiilor. O necesitate a societății contemporane*

**Letitia HANCHES<sup>(\*)</sup>**

**Western University of Timișoara [ROMANIA]**

### ***Abstract***

*The school as fundamental stage of systematic and lifelong education is the basis which insures the minimum of orientation and opening implied by the preparation for life. The results of the teaching and self-teaching processes consist in assimilating knowledge, in forming skills, habits, capacities, competences, beliefs, attitudes and behaviours, in acquiring criteria for the creation of a scale of values, etc. The ideal condition for the success of the educational activity is given by the convergence of teaching environments and interventions, adapted to all the psycho-social age particularities and to all the levels of personal development. Therefore, there has to be a convergence of teaching environments from the perspective of school, family, community considered together.*

### ***Résumé***

*L'école comme étape fondamentale de l'éducation systématique et continue, forme la base qui garantit le minimum d'orientation et ouverture nécessaires pour la préparation pour la vie. Les résultats du processus d'instruction et d'auto-instruction consistent en l'assimilation des connaissances, la formation de capacités, des habitudes, des coutumes, des compétences, des convictions, des attitudes et des comportements, en l'acquisition des critères pour évaluer des valeurs, etc. La condition idéale pour le succès de l'activité éducationnelle est la convergence des environnants et des interventions éducatives, adaptées aux particularités psychosociales de l'âge et à tous les niveaux du développement personnel. En conséquence, il faut avoir une convergence des moyens éducationnels de la perspective de l'école, de la famille et de la communauté prises ensemble.*

---

<sup>(\*)</sup>Graduated of the University of Bucharest, Faculty of Psychology and Educational Sciences, currently studying for the doctorate in Educational Sciences at the University of Bucharest, in the final stage of the doctorate thesis. Assistant professor at The Western University of Timisoara. E-mail: [leti\\_hanches@yahoo.com](mailto:leti_hanches@yahoo.com).

**Key words:** *educational environments, educational partnership, educational interventions (school, family, community)*

**Mots clef:** *environnement éducationnel, partenariat éducationnel, interventions éducationnelles (école, famille, communauté)*

## STRATEGIES OF INCLUSIVE EDUCATION

### **Moyens d'éducation inclusive Strategii de educație incluzivă**

Daniel MARA<sup>(\*)</sup>

Lucian Blaga University of Sibiu [ROMANIA]

#### **Abstract**

*This present article offers some theoretical and practical aspects of inclusive education strategies. The researches point out the possibility of integrating children with cognitive disabilities in normal school, thus eliminating the segregation in special schools. The most important method of this process of integration is team-working and the colaboration between institutions.*

#### **Résumé**

*Cet article présente quelques aspects théoriques et pratiques concernant les moyens d'éducation inclusive. Les recherches ont visé la possibilité d'intégration des enfants avec des handicaps cognitifs dans le cadre d'une école non-spécialisée, éliminant ainsi leur ségrégation dans les écoles spécialisées. La méthode la plus importante du procès d'intégration est le travail en équipe et la collaboration entre les institutions.*

**Key words** *inclusive education, special education needs, cognitive disabilities, strategies, normal schools, segregation*

**Mots clef:** *éducation inclusive, besoins spécifiques d'éducation, handicaps cognitifs, stratégies, écoles normales, ségrégation*

---

<sup>(\*)</sup>Ph.D. in psychology, Lecturer at „Lucian Blaga” University of Sibiu, The Department of Teachers Training, Interests areas: school pedagogy, inclusive education, parents education. Home address: Street Nicolae Iorga, No. 42, Sibiu, Romania. Email: danielmaral1@yahoo.com.

## **THE CONVERGENCE OF TEACHING ENVIRONMENTS AND INTERVENTIONS, A NECESSITY IN CONTEMPORARY SOCIETY**

*La convergence des environnants et des intentions éducatives, nécessité de la contemporanéité*  
*Convergența mediilor de predare și a intervențiilor. O necesitate a societății contemporane*

**Letitia HANCHES<sup>(\*)</sup>**

**Western University of Timișoara [ROMANIA]**

### ***Abstract***

*The school as fundamental stage of systematic and lifelong education is the basis which insures the minimum of orientation and opening implied by the preparation for life. The results of the teaching and self-teaching processes consist in assimilating knowledge, in forming skills, habits, capacities, competences, beliefs, attitudes and behaviours, in acquiring criteria for the creation of a scale of values, etc. The ideal condition for the success of the educational activity is given by the convergence of teaching environments and interventions, adapted to all the psycho-social age particularities and to all the levels of personal development. Therefore, there has to be a convergence of teaching environments from the perspective of school, family, community considered together.*

### ***Résumé***

*L'école comme étape fondamentale de l'éducation systématique et continue, forme la base qui garantit le minimum d'orientation et ouverture nécessaires pour la préparation pour la vie. Les résultats du processus d'instruction et d'auto-instruction consistent en l'assimilation des connaissances, la formation de capacités, des habitudes, des coutumes, des compétences, des convictions, des attitudes et des comportements, en l'acquisition des critères pour évaluer des valeurs, etc. La condition idéale pour le succès de l'activité éducationnelle est la convergence des environnants et des interventions éducatives, adaptées aux particularités psychosociales de l'âge et à tous les niveaux du développement personnel. En conséquence, il faut avoir une convergence des moyens éducationnels de la perspective de l'école, de la famille et de la communauté prises ensemble.*

---

<sup>(\*)</sup>Graduated of the University of Bucharest, Faculty of Psychology and Educational Sciences, currently studying for the doctorate in Educational Sciences at the University of Bucharest, in the final stage of the doctorate thesis. Assistant professor at The Western University of Timisoara. E-mail: [leti\\_hanches@yahoo.com](mailto:leti_hanches@yahoo.com).

**Key words:** *educational environments, educational partnership, educational interventions (school, family, community)*

**Mots clef:** *environnement éducationnel, partenariat éducationnel, interventions éducationnelles (école, famille, communauté)*

## **ECONOMIC CULTURE IN THE EDUCATIONAL CONTENTS AT ELEMENTARY SCHOOL**

*La culture économique dans le contenu éducationnel de l'école primaire  
Cultura economică în conținuturile educaționale din școala primară*

**Antoaneta ANTONOVA** (\*)

*South-West University 'Neophit Rilski' [BULGARIA]*

### **Abstract**

*Economical culture is represented as a part of society culture. Knowledge in the field of economics, as a major part of economic culture in elementary schools curricula, is reviewed. The necessity of economic training of young learners is defined. Basic economic notions are analyzed. Results off the author's pedagogic research are represented.*

### **Résumé**

*La culture économique est vue comme une partie de la culture d'une société. Les connaissances dans le domaine de l'économie, comme partie majeure de la culture économique du curriculum de l'école primaire, sont restructurées. La nécessité de la préparation des jeunes élèves est définie. Les notions économiques de base sont analysées. Les résultats hors de la recherches pédagogiques y sont représentés.*

**Key words:** *economic culture, knowledge, elementary school*

**Mots clef:** *la culture économique, les connaissances, l'école primaire*

---

(\*)Head assistant professor South – West University 'Neophit Rilski'

**II. TRAINING OF THE TEACHING STAFF**  
**II. FORMATION DE PERSONNEL DIDACTIQUE**  
**II. FORMAREA PROFESORILOR**

**ARGUMENTS FOR THE PEDAGOGY OF PROFESSIONAL  
COMPETENCES IN THE INITIAL TRAINING OF DIDACTIC STAFF -  
PART I**

Des arguments pour une pédagogie des compétences professionnelles  
dans la formation initiale des cadres didactiques

Argumente pentru o pedagogie a competențelor profesionale în formarea  
inițială a cadrelor didactice

**Teodor PĂLĂȘAN<sup>(\*)</sup>**  
**Ministry of Education and Research [ROMANIA]**

*Motto: "We are what we do. By doing what we do, we become what we are. What we do gives us the feeling of being alive". (Alain Guillothe)*

**Abstract**

*Under the circumstances in Romania, as well as in almost all the European countries, the paradigm of the teacher is taken into consideration, in both two important stages of the teacher's development - the former, of initial training, and the latter, of continuous training. I made a synthesis of the conceptual reference points which constitute the basis of the strategy of the teacher's training. For this purpose, I have taken into account the following concepts: principles of training, methods and models of training, diagrams of action, criteria of selection, of organization and of combining of the theoretical and of the practical dimensions, professional standards and competences etc. For the same reason, I put forward an analysis of the standard of the teacher in a matrix with five fields of competences and, subsequently, I made a sketch of the standard of the teacher. In*

---

*(\*) Born in 1952, Bachelor Degree in Pedagogy at the University of Bucharest, PhD in Sciences of Education, lecturer and Director of the National Center of the Formation of the Teaching Staff. He has an impressive experience (teacher, educational adviser) and also a managerial one (principal, inspector of schools, chief inspector of schools, director of N.C.F.T.S., director of national and international projects, member of different workshops which were organized at national level. Expertise in the following fields: educational management, didactic, organization of stages of formation. Fields of interest: policies and strategies of formation, professional standards. E-mail: palasan53@yahoo.com*

*the end of my article, I drew the essential axes of the professional teacher's initial training.*

**Résumé**

*Dans les circonstances existantes en Roumanie qui sont semblables avec celles des autres pays de l'Europe, si on prend en considération le paradigme du professeur, dans les deux étapes importants du processus de développement, l'étape de la formation initiale est l'étape de la formation continue. J'ai fait une synthèse des points de référence qui constituent les bases pour la stratégie de formation des professeurs. C'est pour cela que j'ai pris en considération les concepts suivants : les principes de formation, les méthodes et les modèles de formation, le diagramme des actions, des critères de sélection, d'organisation et la combinaison de la pratique avec la théorie, les standards professionnels et la compétence etc. J'y ai ajouté une analyse des standards du professeur dans une matrice avec cinq champs de compétences et puis j'ai fait une esquisse avec le standard du professeur. Finalement, j'ai désigné les principaux axes de la formation professionnelle de l'enseignant professionnel.*

**Key words:** *pedagogy, professional competences, initial training, didactic staff*

**Mots clef:** *pédagogie, des compétences professionnelles, la formation initiale, cadres didactiques*



**A DIAGNOSIS STUDY ON THE PSYCHO-PEDAGOGICAL  
COMPETENCES ACHIEVED BY THE FUTURE TEACHERS THROUGH  
THE INITIAL TRAINING PROGRAM**

*L'étude constative sur les compétences psycho pédagogique acquises par  
le programme de la formation initiale par les futurs professeurs  
Studiu constatativ asupra competențelor psihopedagogice dobândite prin  
programul formării inițiale de către viitorii profesori*

**Liliana EZECHIL<sup>(\*)</sup>**

**Claudiu LANGA<sup>(\*)</sup>**

**Emanuel SOARE<sup>(\*)</sup>**

**University of Pitești, [ROMANIA]**

**Abstract**

*The paper presented below aims at identifying concrete ways of improving teachers' process of initial training, according to the slogan quality in education. The main goal of our study is to identify some strategic lines which are to allow the implementation, in the educational field, of several concrete ways of improving the present professional training practices of future teachers, used at the level of DTT of the University of Pitești, according to the new national and international requirements in the field. We find out that a significant number of students make their choice for "to a certain extent" variant, when answering the addressed questions. We estimate that this fact may either be due to the action of the social desirability factor (in the sense that the students wish to meet the expectations of the researcher) or to the increasingly exigency they self-evaluate the performance level they could manifest at as teachers in the near future, moment for which they cannot feel themselves prepared.*

**Résumé**

---

<sup>(\*)</sup> Associate professor at the University of Pitești, Romania, the director of the Department for Teachers Training, being specialized in Educational Sciences. Her doctoral thesis had as area of interest communication in education. She also has research interests in adults education, teachers initial and continuous training, teaching methodologies. She can be reached by E-mail at ezechil2002@yahoo.com

<sup>(\*)</sup> University of Pitești, Dept. for Teachers Training, Assistant professor and PhD Student at the Ion Creanga, Pedagogical State University, Chisinau, Moldavia. Master Degree in Management and Education Evaluation, Bachelor Degree in Sociology, from University of Bucharest. Main area of research in education, sociology of education, educational management, and related areas. E-mail: claudiulanga@yahoo.com

<sup>(\*)</sup> University of Pitești, Dept. for Teachers Training, Assistant professor, conducting seminars in the initial and continuous teacher's training program, PhD Student at the Ion Creanga, Pedagogical State University, Chisinau, Moldavia. Bachelor Degree in Educational Sciences, from University of Bucharest. Main area of research in education, curriculum, educational management, and related areas. E-mail: emisoare@gmail.com.

*Le papier présenté ci-dessous vise à identifier des manières concrètes d'améliorer le processus des professeurs de la formation initiale, selon la qualité de slogan dans l'éducation. Le but principal de notre étude est d'identifier quelques lignes stratégiques qui doivent permettre l'exécution, dans le domaine éducatif, de plusieurs manières concrètes d'améliorer les pratiques en matière actuelles de formation professionnelle de futurs professeurs, utilisées au niveau de DTT de l'Université de Pitesti, selon les nouvelles conditions nationales et internationales dans le domaine. Nous découvrons qu'un nombre significatif d'étudiants font leur choix pour "dans une certaine mesure" la variante, en répondant aux questions adressées. Nous estimons que ce fait peut ou être dû à l'action du facteur social de charmes (dans le sens que les étudiants souhaitent répondre aux espérances du chercheur) ou de plus en plus à l'exigence ils individu évaluent le niveau des performances qu'ils pourraient se manifester à comme les professeurs dans un proche avenir, le moment l'où ils ne peut pas se juger que ont préparé.*

**Key words:** *initial teacher training, teacher occupational standards, institutional development*

**Mots clefs:** *formation initiale des professeurs, standards occupationnels des professeurs, développement institutionnel*

## THE TEACHER - A DECISION FACTOR

Le professeur - le facteur de décision  
Profesorul - factor de decizie

Gabriela C. CRISTEA<sup>(\*)</sup>

Spiru Haret University of Bucharest [ROMANIA]

### **Abstract**

*The main goal of this study is to stress out teacher's characteristics as a manager of the educational process. This is a feature that involves managing the class at a most propitious, systemic and strategic level. The case discussed is that of the lesson, the main form of organizing the educational process. The author emphasizes the decision process, which involves seven stages. She also classifies the decisions, from a pedagogical perspective. The seven steps of efficient activity, demonstrated by Covey, are evoked and turned to the best account from a pedagogical point of view. The importance of strategic decisions, which have to be promoted during classes, is also remarked. The final part of the study analyses the actions of the teacher-manager: organization, planning and education making and development within the lesson. The obtained model offers suggestions for the projection of the lesson, capitalizing the requirements of management and curriculum paradigm.*

### **Résumé**

*L'étude a comme but de mettre en évidence les caractéristiques du professeur comme directeur du processus d'enseignement. C'est une qualité qui présuppose la coordination de la classe au niveau systémique, optimale et stratégique. On prend le cas de la leçon, comme forme principale de l'organisation du processus d'enseignement. Le processus d'enseignement comporte 7 étapes. On a réalisé la classification des décisions pédagogiques. On y évoque et valorise du point de vue pédagogique les 7 marches de l'activité efficace montrées par Covey. On remarque l'importance des décisions stratégiques qui doivent être utilisées pendant la leçon. A la fin de l'étude on analyse les actions du professeur - directeur : l'organisation, la planification et la réalisation – le développement de l'instruction pendant la*

---

<sup>(\*)</sup>lecturer, PhD., The Department for Teachers Training. Competence areas: general pedagogy, the psychology of education, the history of pedagogy, class management,

*leçon. Le modèle qui résulte donne des suggestions pour concevoir une leçon en valorisant les demandes du management et du paradigme du curriculum.*

**Key words:** *the teacher, manager, educational process, the lesson*

**Mots clefs:** *le professeur, directeur, processus d'enseignement, la leçon*

AN ANALYTICAL-SYNTHETIC PERSPECTIVE ON TEACHER'S  
PROFESSIONAL CULTURE TRAINING PARADIGMS

*Une perspective analytique-synthétique du paradigme de la culture de  
formation professionnelle*

*O perspectivă analitico-sintetică asupra paradigmatelor de formare a  
culturii profesionale a profesorilor*

**Marinela TANASE (\*)**

**University of Pitești [ROMANIA]**

***Abstract***

*Both in specialty literature and in current educational practice there are various directions and tendencies referring to the correct way to act in the process of acquiring the “professional culture of the educator”. This article refers to an important aspect of professional formation process – regardless of the adopted direction, the starting point is the fundamental general culture which is necessary to any specialist. Professional culture value consists in the depth, quality, persistence and consistency of knowledge, belief, art, law, moral values, habits, capacities, etc which lay the foundation of “cultural model”. We consider that the teacher, more than any other profession, must be a “model” because his or her status is related to axiological references from the point of view of general culture (meta-education) as much as axiological professional culture given by: specialty culture, psychological, pedagogic and methodological culture, political and ideological culture. This paper seeks to prove this kind of relationship between general culture and specialty culture, where professional culture is seen as a union of “consequences”, which become the more valuable the more valuable the general culture is.*

***Résumé***

*Dans la littérature de spécialité aussi que dans la pratique éducationnelle courante il y a de nombreuses directions et tendances concernant la méthode correcte d'actionner dans le procès de formation pour 'la culture professionnelle d'un éducateur'. Cet article fait référence à un aspect très important du procès de*

---

(\*)PhD. student, lecturer, The Dept. of Educational Staff Training, University of Pitești, head psychologist, manager of Psychology Individual Office, president of Psychologists Board of Romania, Arges Branch, competence fields: education psychology, educational management, labor and organizational psychology, psychology of state defense and security, school and vocational counseling. Email: marinelatnase@yahoo.com

*formation professionnelle – n`importe la direction adoptée, le point de départ étant la culture générale fondamentale qui est nécessaire pour tout spécialiste. La valeur de la culture professionnelle est formée de la profondeur, la qualité, la persistance et la consistance des connaissances, des croyances, de l`art, du droit, des valeurs morales, coutumes, capacités etc. qui forment la base de la culture modèle. On pense que le professeur, plus que n`importe quelle autre profession, doit être un `modèle parce que son statut est relié aux références axiologiques du point de vue de la culture générale (méta éducation) aussi qu`à la culture professionnelle axiologique donnée par : la culture de spécialité, la culture psychologique, pédagogique et méthodologique, la culture politique et idéologique. Cette œuvre cherche à prouver la relation qui existe entre la culture générale et la culture de spécialité, la culture professionnelle étant aperçue comme une union des `conséquences` qui sont aussi importantes que la culture générale.*

**Key words:** *teachers, professional culture, training, meta-education*

**Mots clef:** *culture professionnelle, formation, méta éducation*

**EFFICIENCY OF PSYCHOTHERAPY IN CHILDREN WITH CONDUCT  
DISORDERS: A PROBLEM WITH HUGE IMPACT IN SCHOOL**

*L'efficacité de la psycho - thérapie pour les enfants avec des problèmes de  
comportement : un problème avec un impact très important à l'école*

*Eficiența psihoterapiei la copiii cu devieri comportamentale: o problemă cu  
impact uriaș în școală*

**Geanina CUCU-CIUHAN<sup>(\*)</sup>**  
**University of Pitești [ROMANIA]**

***Abstract***

*Identifying efficient treatments for children with conduct and emotional disorders is a present-day problem in clinical psychology and psychotherapy research. The Green-paper edited by The European Commission in 2005: "Improving the mental health of the population: toward a strategy on mental health for the European Union" shows that 27% of the European Union population suffers from mental disorders (European Commission, 2005). Among these, a large proportion is represented by conduct disorders, 3-5% of the population suffering from ADHD (Attention Deficit Hyperactivity Disorder) and 8-12% of the population suffering from Conduct Disorders (CD) or Oppositional Defiant Disorder (ODD). For these reasons, the European Commission demands the member and candidate states to actively participate in a productive dialogue about mental health and to elaborate a common European platform in this field. In this context, conducting in Romania a research about conduct disorders in childhood becomes a necessity, these disorders having a significant prevalence in the scholar population. Conduct disorders in childhood, due to their high prevalence in population, have an important social and economic impact not only on children, but also on their families, their teachers and colleagues. This is because of the externalized character of conduct disorders, capable of disturbing the activity of all the actors in children's environment. Thus, making the treatment of childhood conduct*

---

<sup>(\*)</sup>Associate Professor, Ph.D., Dean of the Faculty of Social Sciences and Humanities, University of Pitești, Romania, Psychotherapist supervisor in experiential psychotherapy, Member of the Romanian Psychologists College, Clinical Psychology and Psychotherapy Commission, Competences in: child and teenager psychotherapy, methodology of research in psychology. E-mail: geanina.ciuhan@upit.ro

*disorders more efficient will have important social effects, effects linked to a better life-quality of these children's families, teachers and colleagues.*

**Résumé**

*L'identification des traitements pour les enfants avec des problèmes émotionnels et de conduite c'est un thème de recherche dans la psychologie clinique et la recherche psychothérapeutique. On cite de la carte verte, éditée par la Commission européenne en 2005 « L'augmentation de la santé mentale de la population : vers une stratégie de santé mentale dans l'Union européenne » que 27% de toute la population de l'Union souffre des troubles mentaux (la Commission européenne 2005). Entre eux, il y en a une grande partie qui souffre des problèmes de comportement, 3-5% de la population souffre du ADHD (Problème de Déficit d'Attention due à la Hyperactivité) et 8-12% de la population souffre des Problèmes de Comportement (CD) ou des Problèmes de Contradiction Comportementale (ODD). C'est pour cela que la Commission européenne a demandé aux pays membres et candidates de participer activement à un dialogue sur la santé mentale et d'élaborer une plate-forme européenne commune sur ce sujet. Dans ce contexte, il devient nécessaire qu'on suive en Roumanie des recherches sur les comportements déviants d'enfance, ces problèmes ayant une grande importance dans la population scolaire. Les Problèmes de Comportement d'enfance, cumulées avec le taux important dans la population, ont un impact social et économique importante non seulement sur les enfants mais aussi sur les familles entières, sur les collègues et sur les enseignants, à cause de l'externalisation du caractère de ce comportement, capable de perturber l'activité des tous les acteurs de l'environnement d'enfance. De l'autre part, en faisant un traitement plus efficient des problèmes de conduite des enfants auront un effet social important, liée à une bonne qualité de vie des familles de ces enfants, les enseignants et les collègues.*

**Key words:** *conduct disorders, psychotherapy, controled clinical trials, therapeutic alliance.*

**Mots clef:** *problèmes de comportement, psychothérapie, essais cliniques contrôlés, alliance thérapeutique*



## **THE STUDENTS' PERCEPTION OF THE EFFICIENCY OF THE TEACHING-LEARNING METHODS**

*La perception des étudiants, l'efficacité de la méthode d'enseignement  
Percepția studenților asupra eficacității metodelor de predare-învățare*

**Elena COCORADĂ<sup>(\*)</sup>**

**Mariela PAVALACHE-ILIE<sup>(\*\*)</sup>**

**Transilvania University of Brasov [ROMANIA]**

### **Abstract**

*The fundamental hypothesis of the study postulates the existence of certain differences between the perceived efficiency of the teaching-learning methods and the students' personality traits, according to the type of faculty. The lecture is appraised as efficient by the students in social sciences and humanities, more externally controlled, with a low level of self-esteem and of self-efficiency. The students who have obtained high scores for the general and total efficiency perceive the method of mutual teaching and requiring solving problems and exercises individually in certain sequences of the course as efficient. The results of the study confirm certain "didactic stereotypes" which can alter the perception of methods by students and offers arguments for the differentiation of the teaching activities.*

---

<sup>(\*)</sup>Dr. Psych., works in the academic field of Psychology and Educational Sciences, Transilvania University of Brasov, ROMANIA. Her research interests converge to learning psychology, educational psychology and educational assessment, students counseling, metacognition, social psychology, e-Learning. She published *Assessment impact in learning* (2004), *Counseling in school* (2005), *Teaching Psychology* (2006), 8 hand-books and 32 papers in scientific journals and proceedings of international and national conferences. She is member of Romanian Psychologists Association and of the European association ADMEE. E-mail: elena.cocorada@unitbv.ro

<sup>(\*\*)</sup>Psychologist and engineer, works in the academic field of psychology in Psychology and Educational Sciences Faculty, Transilvania University of Brasov, ROMANIA. Her research interests converge to Organizational Psychology, Educational Psychology, Communication, E-Learning and Pedagogy in the Engineering Field. She contributed for 2 books, and she published 22 papers in scientific journals and proceedings of international and national conferences. She visited L'Universite Catholique de Louvain, Belgium, for teaching activities, in the frame of "Socrates" program of the European Union. E-mail: mariela.p@rdslink.ro

### **Résumé**

*L'hypothèse de l'étude postule qu'il existe des différences en ce qui concerne l'efficacité des méthodes d'enseignement perçue par les étudiants, en fonction du type de faculté et des traits de personnalité. Les étudiants aux facultés en sciences socio humaines (plus externalistes, ayant une estime de soi et un sentiment d'auto efficacité plus bas) considèrent plus efficace l'exposé. La résolution des problèmes et l'exposé des certaines parties du cours par les étudiants même sont préférés par ceux qui prouvent une auto efficacité plus haute, quelle que soit la faculté dont ils suivent les cours. Les résultats confirment certains „stéréotypes didactiques” et offrent des arguments pour la nécessité de différenciation des activités.*

**Key words:** *efficacy of the teaching methods, type of faculty, personality traits.*

**Mots clef:** *efficacité des méthodes d'enseignement, type de faculté, traits de personnalité.*

## **THERAPEUTIC STRATEGIES FOR HANDLING PARENTAL SABOTAGING OF THEIR CHILDREN'S BEHAVIORAL DISORDERS THERAPY**

*Modalities thérapeutiques de faire face au sabotage par les parents de la  
psychothérapie des troubles comportementaux chez les enfants*  
*Modalități terapeutice de a face față sabotării de către părinți a psihoterapiei  
tulburărilor de comportament la copii*

**Geanina CUCU-CIUHAN<sup>(\*)</sup>**  
**University of Pitesti [ROMANIA]**

### **Abstract**

*Children present some unique challenges to the therapist regarding treatment. Unlike adult patients, they are obviously still dependent on the parent for transportation, the payment of fees, and the success or failure of treatment. Thus, the parents make the ultimate decision to continue or give up treatment. But sometimes a parent's character problems are activated by their child's treatment. These diagnostic problems can be classified as envy, jealousy, competition, and narcissism. When any or all of these unresolved parental issues are touched by the treatment of their child, some parents become determined to sabotage therapy, despite the necessity of the treatment for their child. The author's intent is to identify the parental character issues for sabotaging therapy through both a theoretical analysis and a discussion of the particular methods parents employ to achieve this end. Identification of the various strategies for handling hostile parents and elaboration of various methods that the therapist may employ are discussed when parental sabotaging of treatment becomes a problem. Recommendations for particular interventions are suggested to illuminate the challenges the therapist faces with those parents whose intent is to sabotage treatment.*

### **Résumé**

*Les enfants constituent des défis particuliers pour le thérapeute quant au traitement. À la différence des patients adultes, ceux-ci sont évidemment beaucoup plus dépendants des parents quant au transport, quant au paiement des taxes, quant au succès ou l'échec de la thérapie. Ainsi, ce sont les parents qui prennent la décision finale quant à la poursuite ou la fin du traitement. Mais, parfois, les problèmes de caractère du parent sont rendus actifs par le traitement de son enfant. Ces problèmes diagnostiques peuvent être classifiés comme envie, jalousie,*

---

<sup>(\*)</sup>Associate Professor, Ph.D., Dean of the Faculty of Social Sciences and Humanities, University of Pitesti, Romania, Psychotherapist supervisor in experiential psychotherapy, Member of the Romanian Psychologists College, Clinical Psychology and Psychotherapy Commission, Competences in: child and teenager psychotherapy, methodology of research in psychology. E-mail: geanina.ciuhan@upit.ro

*compétition et narcissisme. Lorsque n'importe quel de ces problèmes parentaux irrésolus sont touchés par le traitement de l'enfant, certains parents deviennent décidés à saboter la thérapie, malgré la nécessité du traitement pour leur enfant. L'article identifie les problèmes caractérologiques des parents qui entravent la thérapie, tant par une analyse théorique, que par une discussion des méthodes que les parents utilisent afin d'atteindre ce but. L'identification des diverses stratégies destinées à faire face aux parents hostiles et la mise au point de méthodes par lesquelles le thérapeute puisse utiliser lorsque les parents entravent la thérapie.*

**Key words:** *therapeutic strategies, therapy, character issues*

**Mots clef:** *modalités thérapeutiques, thérapie, problèmes caractérologiques*

**IV. MANAGEMENT OF EDUCATION**  
**IV. MANAGEMENT EDUCATIONNEL**  
**IV. MANAGEMENTUL EDUCAȚIEI**

**IN-SERVICE TRAINING OF MANAGERS IN EDUCATION**

*Formation au service pour les directeurs en enseignement*

Formarea la locul de muncă a managerilor educaționali

**Sefika ALIBABIC<sup>(\*)</sup>**  
**Kristinka OVESNI<sup>(\*\*)</sup>**  
**University of Belgrade [SERBYA]**

***Abstract***

*The educational systems in transition are facing numerous problems. One of them, continuing development of professional competence among managers in education, in theoretical and practical sense, was in focus of our interests. Clearly, traditional administrative and centralized organizational patterns of management, suitable for the unchangeable educational context, are not appropriate for the modern, dynamic environment. Consequently, continuing professional development of managers in education is one of urgent tasks for educational system. Taking into consideration that in the formal system of education in Serbia and Montenegro there are no opportunities for initial professional preparation of managers in education, it is not surprising that professional development of managers in education is based mostly on relevant experiences and In-service training, as basic strategies. The purpose of this paper is to identify and describe new directions for paradigm of management in education, to underline the importance of professionalization of management in education, and to present In-service education of managers (INSEM) as unique system's strategy for professionalization of management in education.*

---

<sup>(\*)</sup>Prof. Dr. Faculty of Philosophy, Department for Pedagogy and Andragogy

<sup>(\*\*)</sup>PhD student, Faculty of Philosophy, Department for Pedagogy and Andragogy, Email: kovesni@EUnet.yu

### **Résumé**

*Le système éducationnel en transition fait face au nombreux problèmes. Un de ces problèmes c'est le développement continu des compétences professionnelles des directeurs des institutions d'enseignement qui a capté notre attention du point de vue théorique et pratique. Il devient de plus en plus clair que le modèle administratif traditionnel et centralisé d'administration qui est approprié à un contexte qui n'a pas subi de modifications, n'est pas approprié à l'environnement moderne et dynamique. En accord avec cela, le développement continu des directeurs d'enseignement est une cible urgente pour le système d'enseignement. On prend en considération que dans le système formel d'enseignement en Serbie et Montenegro il n'y a pas d'opportunités pour la préparation initiale pour les directeurs d'enseignement, ce n'est pas surprenant que la formation de base des directeurs d'enseignement est basée sur des expériences personnelles et sur la formation en service comme stratégies de base. Le but pour ces travaux est d'identifier et décrire les nouvelles directions du paradigme du management de l'enseignement, d'accentuer l'importance de la professionnalisation du management dans l'enseignement, et de présenter la formation au service des directeurs (INSEM) comme une stratégie unique de professionnalisation du management dans l'enseignement.*

**Key words:** *In-service training, management in education, continuing professional development of managers, professionalization*

**Mots clef:** *la formation en service, le management de l'éducation, le développement professionnel continu des directeurs, la professionnalisation*

# THE COMMUNICATION OF THE MANAGER WITH THE EDUCATED GROUP

*La communication du directeur avec le groupe éduquée*  
*Comunicarea managerului cu grupul educat*

Vasile MOLAN<sup>(\*)</sup>  
University of Bucharest [ROMANIA]

## **Abstract**

*To perceive the information is an important matter: without it, communication is pointless. The differences between personality types may become causes which can distort communication. The transmitter cannot impose his/her personality type on the receiver, but finds ways of adaptation, in order for his/her message to be properly received. Communication is the core of the education process. The teacher-student relationship exerts a special influence on the learner's initial training. The school is the institution which produces learning, but, through different ways of communication, it aims at both 'school success' and 'human success'*

## **Résumé**

*La perception de l'information c'est un problème important: sans elle, la communication est inutile. Les différences entre les types de personnalités peuvent être des causes possibles qui nuisent à la communication. L'émetteur ne peut pas imposer au récepteur son type de personnalité. Il peut trouver des modalités de changer pour que son message puisse être réceptionné d'une façon adéquate. Dans le processus d'éducation c'est la communication qui est essentielle. La relation entre le professeur et l'étudiant a une influence très importante sur la formation initiale du dernier. L'école est l'institution qui produit l'enseignement mais à travers des différents types de communication, elle a comme but la réussite scolaire mais aussi la réussite de l'homme dans la vie.*

**Key words:** *communication, manager, information, educated group*

**Mots clef:** *communication, directeur, l'information, groupe éduquée*

---

<sup>(\*)</sup>Associated professor, PhD.

**THE IMPACT OF CRITICAL THINKING ON NEW ENGLISH AS A  
FOREIGN LANGUAGE TEXTBOOKS**

*L'impact de la pensée critique sur le nouvel anglais comme manuels de  
langue étrangère*

*Impactul gândirii critice asupra noilor manuale pentru predarea limbii  
engleze ca limba străină*

**Doina POPESCU<sup>(\*)</sup>**

**European University of Lefke [NORTH CYPRUS]**

*“Tell me and I will forget; show me and I may remember; involve me and I will  
understand.”*

**Abstract**

*Education is a very complex concept whose meaning and purpose have undergone changes as a result of many factors. It is a dynamic process that has to keep up with evolution in scientific and social world. In today's information age, for instance, education follows criteria which differ considerably from the type of education we received. Generations to come have to be well prepared to face the requirements of a phenomenon of 'shrinking world' that we face nowadays. One of the directions educators consider of paramount importance to follow in education now is to develop students' critical thinking skills. Benjamin Blooms' taxonomy for critical thinking is one of the basic theoretical knowledge educators have to take into account when designing materials for different subjects of their national educational curriculum. The purpose of our study is to emphasize aspects in the design of EFL (English as a Foreign Language) textbooks that aim at developing students' critical thinking. The textbooks chosen for analysis have been designed for high school students world wide. EFL textbook designers have been using for some time now activities which encourage learner autonomy, cooperative learning, focus on meaning, diversity, thinking skills, alternative assessment and teachers as*

---

<sup>(\*)</sup>Lecturer, University of Pitesti, The Department of Teachers Training, currently being an assistant professor of English at The European University of Lefke, North Cyprus. Born in Romania, achieved the PhD in Applied Linguistics at the Babes-Bolyai University of Cluj-Napoca. Her research interests include discourse analysis and genre analysis. E-mail: doina\_popescu\_elt@yahoo.com



*co-learners. The study shows that there is a variety of activities in these textbooks which rely on sound principles of critical thinking.*

### **Résumé**

*L'éducation est un concept complexe pour lequel les significations et les buts sont susceptibles de changer en fonction des plusieurs facteurs. C'est un processus dynamique qui doit tenir le pas avec l'évolution scientifique et le monde sociale. Pendant cet âge informationnel, par exemple, l'éducation suit des critères qui sont considérablement différents en fonction des types d'éducation reçue. Les générations à venir doivent être prêtes à faire face aux demandes du phénomène du « monde qui se rétrécit » auquel nous nous confrontons aujourd'hui. Une des directions à suivre dans l'enseignement et que les enseignants considèrent d'une importance appréciable consiste en développer les aptitudes de la pensée critique. La taxinomie pour la pensée critique de Benjamin Blooms est une des connaissances de base pour les enseignants dont ils doivent tenir compte quand ils conçoivent les supports pour les sujets du curriculum d'enseignement national. Le but de cette étude est de mettre en évidence certains aspects spécifiques à l'élaboration des manuels du EFL (l'Anglais comme Langue Etrangère) qui se proposent de développer le pensée critique des élèves. Les manuels choisies pour l'analyse ont été réalisés pour les élèves de lycée dans le monde entier. Les créateurs des manuels EFL ont utilisé depuis quelque temps des activités pour encourager l'enseignement autonome, l'enseignement fait en collaboration, la concentration sur le sens, la diversité, les aptitudes de pensée, les évaluations alternatives et les enseignants comme partenaires des élèves. L'étude montre la variété des activités de ces manuels qui sont basées sur les principes de la pensée critique. Mots clés : aptitudes de penser critiquelement, autonomie de l'élève, concentration sur le sens, solution du problème, débat, analyse des moyens*

**Key words:** *critical thinking skills, learner autonomy, focus on meaning, problem solving, debate, media analysis*

**Mots clefs:** *le sens critique, l'autonomie d'étudiant, concentration sur la signification, résolution des problèmes, discussion, analyse de médias.*

## LEARNING THROUGH COLORS AND MUSIC

*Apprendre avec l'aide des couleurs et de la musique  
Învățând prin intermediul culorilor și a muzicii*

**Izabela Nicoleta DINU<sup>(\*)</sup>**  
**Luminița Violeta TĂNASE<sup>(\*\*)</sup>**  
**[ROMANIA]**

*„All what is alive inhales toward color” Goethe  
„Music is not a illusion, it's a revelation. It unveils a beauty with is not at hand to  
any other art. It helps us to make peace with life” Tchaikovsky*

### **Abstract**

*Colors and music can help us relax and thus, learn easier. The article examines the psychological effects of colors and music and the way they can be used for favoring the learning activities.*

### **Résumé**

*Les couleurs et la musique n'aident toujours de nous decontracter et ainsi, n'aident d'apprendre facilement. L'article presente examine les effets psychologiques des couleurs et de la musique, ainsi que la facon en qu'elles peuvent etre utiliser pour l'optimization de l'activite scolaire.*

**Key words:** *learning, chromotherapy, melotherapy, psychological effects of colors and music*

**Mots clef:** *enseignement, chromo - thérapie, mélo - thérapie, les effets psychologiques des couleurs et de la musique*

---

<sup>(\*)</sup> Schoolteacher at School Zanoaga-Dumbrava, Prahova and contributory at University “Petrol-Gaze” in Ploiesti at Department for Didactic Personnel Training. Doctor in Sciences of Education. Primary domains of interest refers to training individualization, management of changing, management of conflict. E-mail: izabeladinu2003@yahoo.com.

<sup>(\*\*)</sup> Schoolteacher at School “H.M Berthlot”, Ploiesti. Licentiate in mathematics. Primary domains of interest refers to informational technology, psychopedagogical counselor. E-mail: luminitat@ploiesti.astral.ro,

**VI. EDITORIAL SIGNAL**  
VI. SIGNAL EDITORIAL  
VI. SEMNAL EDITORIAL

***REVIEW:***

***Elena Cocoradă. Didactics of psychology, Editura Universității Transilvania din  
Brașov, 2006***